

# 限制性定语和描写性定语

石定栩

广东外语外贸大学

朱德熙(1956, 1982)将汉语的定中结构分为粘合式和组合式两种。(1a)中词修饰词的是粘合式,(1b)和(1c)那种“的”字结构充当定语的是组合式。朱先生还指出,粘合式定语是限制性的,(1a)里的“白”表示一种属性,加在“纸”这个类名上,形成一个新的类名“白纸”,“白”是给“纸”分类的根据。(1b)那种组合式结构由简单形式构成,其作用也是限制性的。(1c)那种“的”字结构由复杂形式构成,其作用就是描写性的,用来描写中心语的状态。

- (1) a. 白纸 b. 白的纸 c. 雪白的纸

国内汉语语法界大多采纳朱先生的观点,将汉语的定语分为限制性的和描写性的两种;而国外文献中关于汉语定语的讨论,则常常借用英语的限制性和非限制性这一对概念,也就是(2a)和(2b)的区别。

- (2) a. The President introduced Prof. Dixon who was appointed Chair of the Department of Linguistics.  
b. The Government warned the public about danger of COVID-19, which was a flu-like disease.

从句法语义功能的角度来分析,汉语的各种定中结构都是对于事物集合的描述,中心语表示一个集合,整个定中结构表示其中的一个子集。“白纸”是“纸”的一个子集,“白的纸”同样是“纸”的一个子集,而“雪白的纸”也还是“纸”的一个子集。汉语的定语实际上是限制性的,描写性定语的定义不清,在句法分析中没有太大的意义。

邵敬敏(1987)、方梅(2004)和李璐(2020)等采用类似非限定定语从句的思路,将例(3)中的“日本原装的”分析为后置定语,只不过是位置从名词前移到后面去了。后置定语是可以放回去的,形成“日本原装的车”。

- (3) 我刚买了辆车,日本原装的。

问题在于例(3)中“日本原装的”只是对“车”进行描述,并没有像“日本原装的车”那样对“车”进行限制,是否要分析为后置定语,需要三思。

印欧语中的“非限制性定语”与“限制性定语”具有不同的句法地位,两者之间不存在变换关系,不一定能借过来分析汉语的定语。